

**ESKUBIDE SOZIALETAKO
DEPARTAMENTUA
I. HIZKUNTZA-PLANA
(2019-2021)**

AURKIBIDEA

1.-SARRERA

- 1.1.- Funtsa
- 1.2.- Lege esparrua
- 1.3.- Datu demografiko eta soziolinguistikoak

2.- DIAGNOSTIKOA

- 2.1.- Abiapuntua
- 2.2.- Langileen euskara ezagutza
- 2.3.- Lehentasunezko unitate organikoen identifikazioa
- 2.4. Komunikazio eta baliabideen azterketa

3.- MISIOA ETA HELBURUAK

- 3.1.- Misioa
- 3.2.- Helburuak
 - 3.2.1 Beharrezko hizkuntza nahitaezkotasuna ezartzea lehentasunezko unitate organikoetan
 - 3.2.2 Euskarazko prestakuntza eskaintzea Departamentuko lehentasunezko unitate organikoei esleituriko langileei
 - 3.2.3 Beharrezko neurriak hartzea euskaraz artatuak izan nahi duten pertsonak hala izan daitezen
 - 3.2.4 Herritarrei ele biko informazio idatzia eskaintzea (digitala eta paperekoa)
 - 3.2.5 Errotulazioa eta informazio elementuak ele bitan, herritarrak artatzeko gune fisikoetan (bulegoak, harreraguneak...): hizkuntza paisaia
 - 3.2.6 Zerbitzu publikoak esleitzeko orduan, hizkuntza irizpideak ezartzea.

4.-ANTOLAMENDUA ETA JARRAIPENA

- 4.1.- Hizkuntza Plana antolatzeko egitura
- 4.2.- Jarduketan balorazio ekonomikoa
- 4.3.- Hizkuntza Planaren ebaluazioa eta jarraipena

1.- SARRERA

1.1.- Oinarriak

103/2017 Foru Dekretuak, azaroaren 15ekoak, euskararen erabilera arautzen du Nafarroako administrazio publikoetan, haien erakunde publikoetan eta menpeko dituzten zuzenbide publikoko entitateetan. 6. artikulua, hizkuntza plangintzari buruzkoak, zehazten du Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioko departamentuen Hizkuntza Plan bat prestatuko dutela.

Eskubide Sozialetako Departamentuaren Hizkuntza Planak 2019ko, 2020ko eta 2021eko ekitaldietan egingen diren ekintzak jasotzen ditu; hori, hala ere, ez da eragozpen izanen ekintzetan egokitzapenak egiteko, baldin eta epe horretan departamentuaren egituraren edo eskumenaren aldaketarik gertatzen bada.

Egin den Hizkuntza Planak aukera emanen du ekintzak Planaren indarraldian gauzatzeko. Izan ere, funtsezko helburua da herritarrei zerbitzuak bi hizkuntzetan emateko aukerari bide ematea da, epe ertain eta luzerako plangintza-prozesu baten baitan, halako moduz non helburu hori progresiboki beteko den, ondorengo planen bidez. Horregatik, lehenetsi egin da gauzagarriak diren ekintza zehatzak egitea, errealitate soziolinguistikoari, legezko esparruari eta herritar euskaldunak zuzenago artatzen dituzten unitateen zehaztapenari erantzuten diotenak.

Dokumentua elkarrekin egin dute Euskarabideak eta departamentuko unitateetako langileek.

Lehendakariaren abuztuaren 10eko 23/2015 Foru Dekretuak, uztailaren 22ko 8/2015 Foru Dekretua aldatu zuenak, ezarri zuen Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren departamentuen egitura eta esleitu zizkion Eskubide Sozialetako Departamentuari ondorengo gaineko eskumenak:

- Gizarte gaiak, familia, haur eta nerabeentzako arreta
- Pertsonen autonomiaren sustapena
- Hirugarren adinekoen eta desgaitasunak dituztenen beharretarako laguntza
- Gizarteratze-lana
- Immigrazio politiken koordinazioa

- Garapenerako nazioarteko lankidetzeta eta ekintza humanitarioa
- Enplegua sortzeko politika aktiboak sustatzea eta enplegua lortzeko informazioa, orientazioa, prestakuntza eta laguntza
- Bitartekaritza lana lan eskaintzaren eta lan eskariaren artean
- Etxebizitza eskuratzeko aukerak erraztea, eraikuntzen kalitatearen kontrola eta sustapena, etxebizitzak egiteko lurzorua merkaturuan esku hartzea
- Egoera sozialaren, aldaketa prozesuen eta problema sozialen azterketa

Oinarrizko egitura:

- a) Gizarteratzeko eta Babes Sozialerako Zuzendaritza Nagusia
- b) Errealitate Sozialaren Behatokiaren eta Gizarte Politiken Plangintzaren eta Ebaluazioaren Zuzendaritza Nagusia
- c) Nafarroako Enplegu Zerbitzua- Nafar Lansare
- d) Pertsonen Autonomiarako eta Garapenerako Nafarroako Agentzia
- e) Idazkaritza Tekniko Nagusia

1.2.–Lege esparrua

Nafarroako hizkuntza politika egiteko orduan nagusi diren bi arauak ondokoak dira: 18/1986 Foru Legea, Euskarari buruzkoa; eta 103/2017 Foru Dekretua, azaroaren 15ekoa, Nafarroako administrazio publikoetan, beren erakunde publikoetan eta menpeko dituzten zuzenbide publikoko entitateetan euskararen erabilera arautzen duena.

Euskarari buruzko Foru Legeak honako hau ezartzen du bere lehen artikuluan:

1. Foru Lege honen xedea euskararen erabilpen normala eta ofiziala arautzea da, gizarte elkarbizitzaren alorrean nahiz irakaskuntzan.
2. Hauek dira Lege honen ezinbesteko helburuak:
 - a) Herritarrek euskara jakin eta erabiltzeko duten eskubidea babestu eta eginkor bihurtzeko tresnak zehaztea.

b) Nafarroan euskararen berreskurapena eta garapena begiratzea, bere erabilpena sustatzeko neurriak adieraziz.

c) Euskararen erabilpena eta irakaskuntza bermatzea, borondatezkotasun, mailakatze eta begirune irizpideei jarraiki, hau guztia Nafarroako errealitate soziolinguistikoaren arabera.

3. Nafarroako euskalkiek errespetu eta babes berezia izanen dute.

Bestalde, 2.1 artikuluan ezartzen da gaztelania eta euskara Nafarroako berezko hizkuntzak direla, eta ondorioz, herritar orok duela hizkuntza horiek ezagutzeko eta erabiltzeko eskubidea.

103/2017 Foru Dekretuak, azaroaren 15ekoak, euskararen erabilera arautzen du Nafarroako administrazio publikoetan, haien erakunde publikoetan eta menpeko dituzten zuzenbide publikoko entitateetan, plan honen zenbait puntutan jasotzen den gisan.

3. artikulua funtsezko helburuak definitzen ditu.

1. Foru dekretu honen funtsezko helburuak honako hauek dira:

a) Eremu euskaldunean, ahalbidetzea bi hizkuntza ofizialetako edozein erabil daitezten lan-hizkuntza moduan Nafarroako administrazio publikoetan, beren erakunde publikoetan eta menpeko dituzten zuzenbide publikoko entitateetan, bai eta herritarrei zerbitzua emateko ere.

b) Eremu mistoan, gauzagarri egitea herritarrek duten eskubidea euskaraz nahiz gaztelaniaz zuzentzeko Nafarroako administrazio publikoengana, beren erakunde publikoengana eta menpeko dituzten zuzenbide publikoko entitateengana, bai eta beharrezkoak diren tresnak zehaztea ere ahalbidetzeko euskara eta gaztelania erabil daitezten herritarrei zerbitzua emateko; betiere, eremu horretako udalerrien errealitate soziolinguistikoarekin bat.

c) Eremu ez-euskaldunean, gauzagarri egitea herritarrek duten eskubidea euskaraz nahiz gaztelaniaz zuzentzeko Nafarroako administrazio publikoengana, beren erakunde publikoengana eta menpeko dituzten zuzenbide publikoko

entitateengana, bai eta hori lortzeko tresnak zehaztea ere, eremuaren ezaugarri soziolinguistikoak kontuan hartuta.

2. Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren zerbitzu zentraletan, funtsezko helburua da euskararen erabilera ahalbidetzea herritarrei zerbitzua emateko.

Beste arau batzuk kontuan hartzekoak administrazio publikoetan neurriak hartzeko orduan ondokoak dira: Eskualdeetako eta Eremu Urriko Hizkuntzen Europako Gutuna, Espainiak 1992an sinatu eta 2001ean berretsi zuena, baita Europako Kontseiluko Ministroen Batzordearen gomendioak eta Adituen Batzordeak idatzitako txostenak ere (2005eko, 2008ko, 2012ko eta 2016koak).

Eskualdeetako eta Eremu Urriko Hizkuntzen Europako Gutunak, bere 7.2 artikuluan, ezartzen du estatu sinatzaileek alde batera utziko dituztela, oraindik egin ez badute, eskualdeetako edo eremu urriko hizkuntza bat erabiltzeko egon daitezkeen bereizketa, bazterkeria, murriztapen edo lehentasun justifikatu gabe oro, alegia, hizkuntza hori ahultzea edo hori mantendu edo garatzea arriskuan jartzea helburutzat izan dezaketenak. Egoera txarrean dauden hizkuntzek beren aldeko ekintzak behar dituztela sinetsirik, Europako Gutunak argi eta garbi dio eskualdeetako edo eremu urriko hizkuntzen aldeko neurri bereziak hartzea ez dela hartuko eremu zabalagoko hizkuntzetako hiztunen aurkako diskriminazio-ekintzatzat, neurrian helburua eskualdeetako edo eremu urriko hizkuntzok erabiltzen dituztenen eta gainontzeko herritarren arteko berdintasuna bultzatzea edo hiztun horien egoera partikularrak aintzat hartzea bada.

10. artikuluan “Administrazioko agintaritzak eta zerbitzu publikoak” izenekoan ondoko konpromisoak hartu dira:

3. puntua. Administrazioko agintariak edo horien kontura jarduten diren beste pertsona batzuek bermatzen dituzten zerbitzu publikoei dagokienez, eskualdeetako edo eremu urriko hizkuntzak erabiltzen diren lurraldeetan, hizkuntza bakoitzaren egoeraren arabera eta hori posiblea den neurrian, konpromiso hauek hartu dituzte Gutuna sinatzen duten aldeek:

- a) Zerbitzua ematerakoan eskualdeetako edo eremu urriko hizkuntzak erabiltzen direla zaintzea

- b) Eskualde mailako hizkuntzetako edo hizkuntza gutxituetako hiztunei aukera ematea hizkuntza horietan eskabideak aurkezteko eta erantzunak jasotzeko

Nafarroako Gobernuak Euskararen I. Plan Estrategikoa (2016-2019) onetsi zuen 2017ko martxoaren 25ean.

Dokumentua oinarritzen da gobernu zurkaizten duen programa-akordioan hartutako konpromisoetan. Programa-akordioak nabarmentzen du behar dela plan bat zeharkakoa eta progresiboa, Nafarroako errealitate soziolinguistiko guztietara egokitua eta herritarren askatasuna eta borondatezkotasuna errespetatuko dituen.

Plan estrategiko honek euskararen eta euskarak Nafarroako gizartean behar duen tokiaren gaineko paradigma berri bat proposatzen du. Plan Estrategikoaren erdigunean, hain zuzen ere, Nafarroako herritarrak daude, gizartea bere osotasunean. Planaren diagnostikoak erakutsi zuen zeintzuk diren herritarren premiak, euskarara iristeko zeintzuk gabezia dauden eta nola den presazkoa hizkuntzaren egoera hainbat esparrutan hobetzea. Horri erantzunez, eredu berri batean egituratzen da Nafarroako Gobernuaren hizkuntza politikan. Eredua halabeharrez da planifikatua; lehentasunak adierazten ditu eta eskura dauden baliabideak kudeatzen ditu.

Gizarteari zerbitzuak emateko ardatzean, hirugarren ardatza zerbitzu publikoetan zentratzen da. Ardatzaren helburua da administrazio publikoek euskaraz zerbitzuak emateko duten gaitasuna hobetzea eta zerbitzu publikoetan euskaraz artatzeko eskaintza zabaltzea.

1.3.- Datu demografiko eta soziolinguistikoak

Nafarroako Estatistikako Institutuaren arabera, 2015ean Nafarroako biztanle kopurua 640.476koa zen. Horietatik 365.536 pertsona, % 57, eremu mistoan bizi zen —kontuan hartu behar da 2017an 43 udalerrri berri sartu dela eremu mistoan. Eremu ez euskaldunean 216.406 pertsona, % 33,70 eta euskaldunean 58.534 pertsona, % 9,10.

Nafarroako biztanleriaren bilakaera (2001-2015), hizkuntza eremuen arabera

Eremua	2001		2005		2010		2015	
	Biztanleak	%	Biztanleak	%	Biztanleak	%	Biztanleak	%
Nafarroa	556.263	100	593.472	100	636.924	100	640.476	100
Euskalduna	55.847	10,03	56.828	9,50	59.257	9,30	58.534	9,10
Mistoa	299.382	53,82	321.908	54,24	347.148	54,50	365.536	57,00
Ez-euskalduna	201.034	36,14	214.736	36,18	230.519	36,10	216.406	33,70

Iturria: Nafarroako Estatistika Erakundea

Nafarroako biztanleria adin taldeen eta generoaren arabera, 2015

Adina	Osotara	%	Gizonezkoak	%	Emakumezkoak	%
0-14	100.731	15,73	51.554	16,22	49.177	15,24
15-29	95.440	14,90	48.500	15,26	46.940	14,55
30-44	149.817	23,39	77.013	24,23	72.804	22,57
45-59	138.363	21,60	70.391	22,14	67.972	21,07
60-74	94.568	14,77	46.215	14,54	48.353	14,99
≥ 75	61.557	9,61	24.212	7,62	37.345	11,58
TOTAL	640.476	100	317.885	100	322.591	100

Iturria: Nafarroako Estatistika Erakundea

Euskararen hizkuntza gaitasuna dela eta, 2016ko Inkesta Soziolinguistikokoaren arabera, 16 urtetik gorakoen artean egina, % 12,9 euskal hiztuna da, % 10,3 badaki zerbait baina ez da jariorasunez hitz egiteko gai, eta % 76,7k ez daki euskaraz.

Euskararen ezagutza eremuaren arabera oso anitza da, ondoko taulan ikusten den bezala:

Nafarren hizkuntza gaitasunaren bilakaera eremuen arabera (2011-2016)

2016	Eremu euskalduna (%)		Eremu mistoa (%)		Eremu ez-euskalduna (%)		Nafarroa (%)	
	2011	2016	2011	2016	2011	2016	2011	2016
Euskaldunak	59,3	61,1	9,8	11,3	2,3	2,7	11,7	12,9
Euskaldun hartzailleak	12,6	13,4	9,6	12,0	3,1	6,8	7,5	10,3
Erdaldunak	28,1	25,5	80,6	76,8	94,6	90,5	80,8	76,7

Iturria: Inkesta Soziolinguistikoa, 2016

Euskararen gaitasuna eremu guztietan igo da. Portzentaje handiena 35 urte bitarteko populazioan dago, hurrengo taulan ikusten den bezala:

Hizkuntza gaitasuna adinaren arabera. Nafarroa						
2016	≥65 (%)	50-64 (%)	35-49 (%)	25-34 (%)	16-24 (%)	Nafarroa (%)
Euskaldunak	8,3	9,5	11,7	18,8	25,8	12,9
Euskaldun hartzaileak	7,1	11,3	12,1	8,8	12,2	10,3
Erdaldunak	84,6	79,2	76,1	72,4	61,9	76,7

Iturria: *Inkesta Soziolinguistikoa, 2016*

16 eta 24 urte bitarteko taldean handitu da gehien euskararen gaitasuna. Talde horretan eremu euskaldunean % 56,7koa zen 1991 eta % 89,6koa 2016 urtean, horrek esan nahi du igoera portzentuala 32,9koa dela. Eremu mistoan, % 7,1etik 1991 urtean % 27,3ra pasa zen 2016an, hori portzentualki 20,2 puntu dira.

2.- DIAGNOSTIKOA

Puntu honetan lau gai aztertuko ditugu:

- Abiaturuko egoera, euskararen ezagutza ezarria duten plazen kopurua (plaza elebidunak)
- Departamentuko langileen euskararen ezagutzaren gainean eskura ditugun datuak
- Lehenetsuneko unitate organikoen identifikazioa
- Departamentuko komunikazioen eta baliabideen egoeraren azterketa

2.1.- Abiapuntua

2017ko abenduaren 31ko plantilla organikoaren arabera —2018ko ekainaren 18an argitaratua—, Eskubide Sozialako Departamentuan, guztira, 912 plaza dago; haien artean 13 lanpostu elebidun dago plantillan. 2017ko abenduaren 31ren ondoren, beste 3 ele biko plaza argitaratu ziren.

Horrek egiten du lanpostu guztien % 1,86.

Eskubide Sozialak		
Plazak guztira	Plaza elebidunak	%
912	13+4	1,86 %

Jarraian ikusten da ele biko plaza horien banaketa zuzendaritza nagusiaren arabera:

Zuzendaritza Nagusiak	Plazak guztira	Plaza elebidunak	%
Gizarteratzeko eta Babes Sozialerako Z. N.	73	0	% 0,00

Errealitate Sozialaren Behatokiaren eta Gizarte Politiken Plangintzaren eta Ebaluazioaren Z. N	22	1	% 4,55
Nafarroako Enplegu Zerbitzua – Nafar Lansare*	162	4	% 2,47
Pertsonen Autonomiarako eta Garapenerako Nafarroako Agentzia	614	12	% 1,95
Idazkaritza Tekniko Nagusia	41	0	% 0,00
Guztira	912	17	% 1,86

*Nafarroako Enplegu Zerbitzua – Nafar Lansarearen ekturktura 394/2018 Foru Aginduan, urriaren 26koan, Eskubide Sozialetako kontselariak emana, aldatu zen (2018ko abenduaren 12ko NAO). Ekturktura berri hori kontuan hartu da lehentasunezko unitateak zehaztean.

Plaza elebidunen zerrenda

1. Plaza elebidunak 2017ko abenduaren 31ko plantilla organikoaren arabera

- **Errealitate Sozialaren Behatokiaren eta Gizarte Politiken Plangintzaren eta Ebaluazioaren Zuzendaritza Nagusia**
 - Administrari Laguntzaile plaza 1 informazio eta Modernizazio Atala. EC1.
- **Pertsonen Autonomiarako eta Garapenerako Nafarroako Agentzia**
 - 8 haur-hezitzaile, Sanduzelaiko Haur Eskolan eta Ama Birjina Aingeruena Haur Eskolan. EC1 maila.
 - Erizain plaza 1 Balorazio Atalean. EC1 maila.
 - Terapeuta okupazional plaza 1 Balorazio Atalean. EC1. EB2 maila.
 - Logopeda plaza 1 Arreta Goiztiarreko Zentroan. EB2 maila.
 - Psikologo plaza 1 Arreta Goiztiarreko Zentroan. EB2 maila.

2. 2017ko abenduaren 31ren ondoren, argitaratutako plaza elebidunak

- **2018ko uztailaren 13ko Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratutako plaza bat**

- Lanpostu elebidun bat, euskarazko C1 jakite-maila duena, prestakuntza eta enpleguko erdi mailako tituludunaren lanposturako, destinoa Donezteben duena.
- **2018ko urriaren 15ko Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratutako hiru plaza**
 - Prestakuntza eta enpleguko erdi mailako tituluduna. Lanpostu huts bat, funtzionarioen araubidekoa, B mailakoa, elebiduna (euskarazko C1 jakite-maila), Altsasuko Enplegu Agentziari atxikia.
 - Administrari laguntzailea. Lanpostu huts bat, funtzionarioen araubidekoa, D mailakoa, elebiduna (euskarazko C1 jakite-maila), Altsasuko Enplegu Agentziari atxikia, 10548 zenbakia duena plantilla organikoan.
 - Administrari laguntzailea. Lanpostu huts bat, funtzionarioen araubidekoa, D mailakoa, elebiduna (euskarazko C1 jakite-maila), Agoizko Enplegu Agentziari atxikia, 10549 zenbakia duena plantilla organikoan.

2.2.- Langileen euskararen ezagutza

Eskubide Sozialetako Departamentuko plantillaren euskara ezagutzaren diagnostikoa egiteko, kontuan hartuko ditugu Administrazioak Euskarabideak antolatutako prestakuntza jardueran parte hartu duten langileen gainean dituen datuak.

Datu horien arabera departamentuko plantillaren % 5,5ek parte hartu du taulan aipatzen diren Euskarabideko Euskaltegiak antolatu dituen ikastaroetako mailetan.

Euskara maila dela eta, Nafarroako Gobernuan euskara ikasi dutenen artean bakarrik zenbatu dira gutxienez B1 mailako matrikula egin dutenak eta gehienez ere duela 5 urtetik honako ikasleak izan direnak. Horren salbuespena C1 maila da, kasu horretan maila horretan izena eman duten ikasle guztiak kontabilizatu baitira, urteetako epe muga ezarri gabe.

Ondorengo taulan aztertzen dira aipatutako datuak Zuzendaritza Nagusika:

Eskubide Sozialetako Departamentua											
Langileen euskara ezagutza											
		MAILA APALA B1			MAILA ERTAINA B2			GOI MAILA C1			GUZTIRA
UNITATEA	PLAZAK	E	G	%	E	G	%	E	G	%	%
GIZARTERATZEKO ETA BABES SOZIALERAKO ZUZENDARITZA NAGUSIA	73	1	0	%1,4	0	0	%0,0	3	1	%5,4	%0,5
ERREALITATE SOZIALAREN BEHATOKIAREN ETA GIZARTE POLITIKEN PLANGINTZAREN ETA EBALUAZIOAREN ZUZENDARITZA NAGUSIA	22	0	0	%0,0	0	0	%0,0	1	0	%4,3	%0,1
NAFARROAKO ENPLEGU ZERBITZUA - NAFAR LANSARE	162	0	0	%0,0	3	1	%2,5	7	2	%5,5	%1,4
PERTSONEN AUTONOMIARAKO ETA GARAPENERAKO NAFARROAKO AGENTZIA	614	0	1	%0,2	4	2	%1,0	18	3	%3,4	%3,1
IDAZKARITZA TEKNIKO NAGUSIA	41	1	0	%2,4	0	0	%0,0	2	0	%4,9	%0,3
GUZTIRA	912	2	1	%0,3	7	3	%1,1	31	6	%4,1	%5,5

Iturria: Euskarabidearen Euskaltegiko datuak: B1etik gora, azkeneko 5 urteak, salbuespena C1

Euskararen ezagutza hiru mailatan sailkatu da:

- Maila apala: A1, A2 eta B1
- Maila ertaina: B2 (maila aurreratua)
- Maila altua: C1 (erabiltzaile independentea)

2.3.- Lehentasunezko unitate organikoaren identifikazioa

103/2017 Foru Dekretuaren 2.b artikuluan definitzen dira zerbitzu zentralak: Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren zerbitzuetatik, herritar guztiei arreta ematen dietenak, non kokatutarik dauden kontuan hartu gabe.

20. artikuluan, (Herritarrekiko harremanak), ahozko arretari dagokionez, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren zerbitzu zentralek neurriak bultzatuko dituzte herritarrek euskarazko arreta izan dezaten. Bestelako neurrien artean daude informazioguneak sortzea eta euskaraz dakiten langileekin ele biko zirkuituak sortzea.

Unitate organiko bat lehentasunezko zatitza zehazteko, kontuan hartu dira haien zerbitzuaren eta komunikazioen izaera. Horrela, orientazio gisara erabili dira lanpostu bat lehentasunez elebidun gisa hartzeko 103/2017 Foru Dekretuaren 25. artikulua adierazten dituen eginkizunak:

- a) Herritarrei arreta orokor zuzena ematea telefonoguneetan, erregistro bulegoetan edo harreretan; bereziki, herritarren segurtasuneko zerbitzuetan eta larrialdi zerbitzuetan, eta babes zibileko eta larrialdietako zerbitzuetan.
- b) Herritarrei zerbitzu edo prozedura administratiboei buruzko berariazko informazioa ematea, ahoz zein idatziz.
- c) Herritarrei zuzendutako komunikazioak sortzea edo dokumentazioa oro har euskaraz kudeatzea.
- d) Eremu euskalduneko herritarrei arreta ematea.
- e) Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren zerbitzu zentralei dagokienez, ele biko zirkuitu batean sartuta egotea.

3. Ele biko lanpostuak zehaztuko dira, zein departamenturi atxikita dauden, hark egindako proposamenaren bidez eta Euskarabidearen alde aurreko aldeko txostenarekin, plantilla organikoa aldatzeko behar den foru dekretuan sar daitezten.

Artikulu honen arabera, kontuan izanik 3. artikuluan aurreikusitako berariazko helburuak, eta egitura organikoan esleiturik dituzten eginkizunetan oinarriturik, ondoko unitate organikoak lehenetsiko dira:

- a) **Gizarteratzeko eta Babes Sozialerako Zuzendaritza Nagusia**
 - Oinarrizko Laguntzaren eta Gizarteratze-Lanaren Zerbitzua
 - Diru-Sarreraren Bermearen eta Lankidetzaren Zerbitzua

- Etxebizitza Zerbitzua
- b) Errealitate Sozialaren Behatokiaren eta Gizarte Politiken Plangintzaren eta Ebaluazioaren Zuzendaritza Nagusia**
 - Errealitate Sozialaren Behatokiaren Zerbitzua
 - Informazio eta Modernizazio Atala
- c) Nafarroako Enplegu Zerbitzua – Nafar Lansare**
 - Lanbide Gaitasunak Garatzeko Zerbitzua
 - Lanbide Gaitasunak Egiaztatzeko eta Iturrondo Zentroaren Atala
 - Lana Aktibatze eta Lurraldea Koordinatzeko Zerbitzua
 - Lurralde Antolaketarako eta Agentzien Koordinaziorako Atala
 - Altsasuko Enplegu Agentzia
 - Agoizko Enplegu Agentzia
 - Doneztebeko Enplegu Agentzia
 - Lana Aktibatze Atala
 - Iruñeko 2. Zabalguneko Enplegu Agentzia
- d) Pertsonen Autonomiarako eta Garapenerako Nafarroako Agentzia**
 - Balorazio eta Zerbitzuen Zuzendariordetza
 - Balorazio Atala
 - Adinekoentzako Zerbitzuen Atala
 - El Vergel Zaharretxea
 - Arreta Goiztiarreko Zentroa
 - Familiaren eta Adingabeen Zuzendariordetza
 - Familien Atala
 - Babesgabetasun Egoeren Balorazio Atala
 - Haur Eskolak
- e) Idazkaritza Tekniko Nagusia**
 - Erregistro Bulegoa eta Artxibategia

Unitate hauetan definituz joanen direa plaza elebidunak, merezimenduen balorazio maila eta bi hizkuntzetan arreta bermatzeko behar diren neurrien multzoa.

2.4.- Komunikazio eta baliabideen azterketa

Herritarrei bideraturiko baliabide komunikatibo eta informatiboek kontuan izanen dituzte Nafarroako administrazio publikoetan, beren erakunde publikoetan eta menpeko dituzten zuzenbide publikoko entitateetan euskararen erabilera arautzen duen 103/2017 Foru Dekretuaren II. Tituluan (*Euskararen erabilera Nafarroako administrazio publikoetan eta horiek herritarrekin dituzten harremanetan*) definituriko irizpideak.

3.- MISIOA ETA HELBURUAK

3.1.- Misioa

Herritarrendako zerbitzuetan ele biko erantzuna sustatzea, ahozkoa zein idatzizkoa, lehenetasunezko unitateetan, planifikaturiko eta sistematizaturiko ekintza bat finkatuz eta euskara zerbitzu publikoaren berariazko elementu gisa balorizatuz.

3.2. Helburuak

103/2017 Foru Dekretuak ezartzen dituen helburuek, beteko badira, epe luzerako jarduera behar dute. Progresiboki aurrera eginez joateko 6 helburu proposatzen dira epe ertainean. Horiek gauzatzeko, plan honetan aurreikusitako hiru urteko indarraldian zehar (2021ko abenduaren 31ra arteko epea) egin beharreko ekintzak zehazten dira.

Gainera, nahitaezkoa da kontuan izatea euskararen egoeraren diagnostikoa (barne hartuz komunikazioan, prestakuntzan eta itzulpenean dauden premien identifikazioa eta haien balioespen ekonomikoa) 2019an zehar osatuz joanen dela.

3.2.1 Beharrezko hizkuntza nahitaezkotasuna ezartzea lehenetasunezko unitate organikoetan

Helburu hau betetzeko ondoko lanak gauzatuko dira:

- a) Aztertzea, lehenetasunezko unitateei dagokienez, eginkizunen arabera, zein lanpostutan den beharrezkoa edo komenigarria bi hizkuntzak jakitea. Lehenetasunezko unitate izateak ez du halabeharrez esan nahi hizkuntza nahitaezkotasuna ezarriko dela. Lehenetasun horrek neurri multzo bat eskatzen du, nahitaezkoak zerbitzua bi hizkuntzetan bermatzeko; hizkuntza baldintza ezartzea neurri horietako bat da.
- b) Euskararen ezagutza maila egokia zehaztea, 103/2017 Foru Dekretuaren 22. eta 23. artikuluetan ezarritakoa aintzat hartuz.

- c) Lanpostuen arabera, ezartzea nahitaezkotasuna zenbat plazek izanen duten.
- d) Ezartzea zein modutan hornituko diren nahitaezkotasuna duten plazak eskatutako euskara maila duten langileekin. Ondorio horietarako, kontuan izanen da betiere 103/2007 Foru Dekretuaren 24. artikuluan eskuratutako eskubideei buruz eta zazpigarren xedapen gehigarrian negoziazio kolektiboari buruz ezarritakoa.

Euskararen balorazioa merezimendu gisa

Euskararen jakitea merezimendu gisa baloratzeari dagokionez, kontuan izan beharko da 103/2007 Foru Dekretuaren 27., 31., 35. eta 39. artikuluetan ezarritakoa. Halaber, kontuan izanen da dekretu beraren laugarren xedapen iragankorrean ezarritakoa.

Kasu bakoitzaren arabera, ehuneko handiagoak proposatzen ahalko dira. Edozein kasutan, Euskarabidea - Euskararen Nafar Institutuaren justifikazio txostena beharko da.

Euskara eremu ez-euskaldunean baloratzeari dagokionez (35. artikulua), kontuan izanik Arartekoaren gomendioa eta 2016ko VI. Inkesta Soziolinguistikoa azaldutako datuak, artikulua horretan aurreikusitako gehieneko puntuazioa emanen da oposizio-lehiaketa bidez sartzeko deialdietan eta merezimendu lehiaketa bidez lanpostuak betetzeko orduan. Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuaren justifikazio txostena beharko da.

JARDUKETA ILDOAK	ARDURADUNA
Lehentasunezko unitateen identifikazioa	Departamentua eta Euskarabidea
Departamentuarendako idaztea plantilla organikoan sartu beharreko plaza elebidunen hizkuntza eskakizunen proposamena	Euskarabidea
Proposamena aztertu eta beharrezko egokitzapenak egin ondotik, proposatuko da zein plazetan sartuko diren hizkuntza eskakizunak.	Departamentua eta Euskarabidea
Hizkuntza eskakizuna izanen duten plazei buruzko txosten teknikoak idaztea	Euskarabidea
Txosten teknikoak aztertu ondoren, behin betiko onespina ematea	Departamentua

Txosten teknikoa igortzea Funtzio Publikora	Departamentua
Proposamena negoziatzea Funtzio Publikoko Negoziazio Mahaian (103/2017 Foru Dekretuko xedapen gehigarrietan zazpigarrena)	Funtzio Publikoa, Departamentua, Euskarabidea eta sindikatuak
Aldaketen proposamena gora igortzea, horiek onesteko Plantilla Organikoa aldatzeko foru dekretu baten bidez	Funtzio Publikoa

3.2.2 Euskarazko prestakuntza eskaintzea herritarrei zerbitzu egiten dieten Departamentuko langileei

Behin Departamentuak egokitzat dituen plazetan hizkuntza nahitaezkotasuna ezarri duenean, Euskarabideko Prestakuntza Atalari jakinaraziko dio zein diren euskarazko irakaskuntza premiak eta zein gaitasun behar den herritarrei zerbitzua euskaraz eman ahal izateko.

Langileen euskarazko prestakuntza hizkuntzaren ezaguera mailaren arabera antolatuko da.

Euskararik ez dakiten langileek edo euskara maila apala dutenek parte hartzen ahalko dute prestakuntza ikastaroetan. Euskara maila ertain edo altua dutenek euskaraz gaitzeko ikastaroak egiten ahalko dituzte. Hots, Departamentuko langileek parte hartzen ahalko dute Euskarabideak antolaturiko ikastaroetan, bai ikastaro arruntetan, bai berariazkoetan. Lehenetsuna izanen dute 2.3 puntuan zehazturiko lehenetsunezko unitateetako langileek. Hizkuntza eskakizuna ezarri duen plaza betetzen duen langileak, ez badu eskakizun hori egiaztatuta, lehenetsuna izanen du ikastaroetarako zerrendetan eta bere hasierako mailaren arabera ezarritako plan pertsonalari jarraitu beharko dio, kalkulatu zaizkion orduekin.

Gainera, Departamentuak, Euskarabidearekin batera, gaitze espezializatuko ikastaroak antolatzen ahalko ditu, lanpostuen komunikazio premiei erantzuteko.

Prozedura

Lehen helburua da langileek duten euskara maila ezagutzea. Horretarako, mailaketa proba bat eta/edo elkarrizketa egingen dute.

Aurreko puntuko emaitzetatik abiatuta, banakako planak prestatuko dira langile bakoitzarendako. Plan horiek deskribatuko dute langilearen plazak duen euskara eskakizuna eskuratzeko egin beharreko prozesua. Prestakuntza prozesuetan laneko denboraren kargura parte hartzen duten pertsonak konpromisoa hartuko dute adierazitako epeetan dagokien hizkuntza maila eskuratzeko. Departamentuak, berriz, plana gauzatzeko beharrezkoak diren giza baliabide eta baliabide materialak paratuko ditu. Asistentzia faltak bere zuzendaritza nagusian justifikatu beharko ditu.

Plan bakoitzaren jarraipena egingen da, eta azkenean prozesua eta emaitza ebaluatuko dira. Ebaluazioak zenbait fase izanen ditu: urtero txosten bat egingen da, bertan adieraziz zein diren aldi horretarako zehazturiko helburuak; planifikazioaren erdian helburuen betetze maila eta hartu beharreko neurriak jasoko dira; eta prozesuaren bukaeran azken txosten bat egingen da, amaierako ebaluazioa eta erdietsitako emaitzak jasotzeko.

Prestakuntza: ordu kopurua, ikastaroen eskaintza, lehentasunak...

Euskararik ez dakiten langileek edo euskara maila apala dutenek ikastaro arruntetan parte hartzen ahalko dute. Plan pertsonalak prestatuko dira, kalkulatzeko beharrezko hizkuntza eskakizuna eskuratzeko behar den ordu kopurua, abiapuntu gisa hartuz norberaren maila. Kalkulu hori egiteko ondoko taula erabiliko da:

Mailak	A1	A2	B1	B2	C1
Eskola-orduak	240	240	240	360	360
Norberaren lana	50	50	75	100	125
Orduak, guztira	290	290	315	460	485

Eskainiko diren ikastaroak helburuak erdiesteko behar den prestakuntzara eta eskura diren baliabideetara egokituko dira.

Langile bakoitzak gauzatzen duen lanean diren beharizan komunikatiboen arabera planteatuko da zein bide behar den eginkizun horiek euskaraz betetzeko behar den gaitasuna erdiesteko. Azterketa komunikatiboak markatuko du zein norabide jarraitu behar den egokitzeke zehazturiko hizkuntza eskakizunera eta proposatzeko ordu kopuru egokia. Horretarako, langileak gaitzeko egokiak diren kontsultarako tresna eta baliabideak eskainiko dira.

Aurreko guztiaren osagarri, kontsulta eta zuzenketa zerbitzu bat zehaztuko da, eguneroko lanean sor daitezkeen zalantzak konpontzeko.

JARDUKETA ILDOAK	ARDURADUNA
Hizkuntza eskakizunen behin betiko proposamena igortzea Euskarabideko Prestakuntza Atalera	Departamentua
Euskarabideko Prestakuntza Atalari eskatzea diseina dezala ikaskuntza eta prestakuntza plan bat	Departamentua
Hizkuntza eskakizuna duten langileen komunikazio premiak aztertzea eta ikaskuntza eta prestakuntza plan bat egitea	Euskarabideko Prestakuntza Atala
Departamentuari ikaskuntza eta prestakuntza plan baterako proposamena aurkeztea	Euskarabideko Prestakuntza Atala
Prestakuntza plana egokitzea inplikaturiko pertsona bakoitzaren premietara	Departamentua
Plana onestea eta langileak prestatzeko prozesuari hasiera ematea.	Departamentua
Ikaskuntza eta prestakuntza egitea	Euskarabideko Prestakuntza Atala

3.2.3 Beharrezko neurriak hartzea euskaraz artatzeko hala eskatzen duten pertsonak

Herritarrei eskaini beharreko ahozko zein idatzizko arreta 103/2017 Foru Dekretuaren arabera emanen da; 9., 13. eta 17. artikuluen arabera, hizkuntza eremu desberdinei dagokienez, eta 20. artikuluen arabera, zerbitzu zentrali dagokienez.

Herritarrendako arreta protokolo bat prestatuko da, erreferentziazkoa izanen dena zerbitzu hori emateko.

JARDUKETA ILDOAK	ARDURADUNA
Herritarrei ele biko erantzuna emateko hizkuntza irizpideen gida bat idaztea (Euskarabidea).	Euskarabidea
Jarduketa protokolo bat definitzea herritarrei ele biko erantzuna emateko orduan hizkuntza irizpideen gida aplikatzeko (Departamentua).	Departamentua
Gida langileen artean nola hedatu behar den erabakitzea	Departamentua

3.2.4 Herritarrei ele biko informazio idatzia eskaintzea (digitala eta paperekoa).

Helburu hori, era berean, bitan banatzen da:

1. Informazioa eta baliabide idatziak (digitalak zein paperezkoak) gaztelaniaz zein euskaraz eskaintzea, ahalik eta aldiberekotasun handienarekin.
2. Idatzizko izapide eta harremani (digitalak zein paperezkoak) dagokienez, zerbitzu egokia ematea.

Departamentuak agiri idatzien sailkapen bat egingen du (laburbilduma bat, zeinetan bilduko dituen agiri mota eta multzo nagusiak, ez inbentario xehakatu bat):

- Herritarrei zuzentzen zaizkien agiriak.
- Herritarrek jasotzen dituzten agiriak.

- Barne erabilerako agiriak.

Aztertuko da baliabideak egokiak diren helburua betetzeko eta diren gabeziak eta hutsuneak identifikatuko dira.

Jarraian, herritarrengan eragin handiena duten agiriak lehenetsiko dira. Nolanahi ere, gaur egun duten garrantziagatik, lehentasunezkoak izanen dira webguneak, izapidatze elektronikoa eta sare sozialak.

Herritarrengan eragin handiena izan dezaketen baliabide idatziei dagokienez, ondoko lan ildoak aurreikusten dira:

- Ereduen bateratzea eta sinplifikatzea eta erabilera sustatzea.
- Euskarri atsegin erabilerraz eta argiak diseinatzea.
- Itzulpena.
- Zirkuituak ezartzea agiri mota batzuekiko.

JARDUKETA ILDOAK	ARDURADUNA
Koordinazioaz arduratuko diren pertsonak eta/edo unitateak izendatzea, itzulpen premiei eta agiri idatzien azterketari dagokienez (departamentu guztian, edo zuzendaritza nagusika)	Departamentua
Idatzizko dokumentazioaren sailkapen orokorra (deskriptiboa), gabezien eta hutsen identifikazioa eta lehentasunen ezarpena.	Departamentua eta Euskarabidea
Koordinazioa navarra.es atariko unitate arduradunarekin (eta, hala behar badu, Itzulpen Atalarekin).	Departamentua eta Komunikazio Zerbitzua (eta Itzulpen Atala)
Lehentasunak ezartzea navarra.es atarian ostatatuak ez dauden webguneei dagokienez, ele bikoak eta/edo simetrikoak izateko bidean para daitezten (gaur eguneko egoera aintzat harturik, nahitaezkoak lirateke mota honetako jarduerak: egitura informatikoa egokitzea, eduki orokorrak itzultzea, berariazko edukiak itzultzea...).	Departamentua eta Itzulpen Atala
navarra.es ataritik kanpo ostatatuko diren webguneendako, hasieratik aurreikustea zein baldintza bete beharko duten ele	Departamentua

bikoak eta simetrikoak izan daitezen.	
Lehentasunak ezartzea, Departamentuko aplikazioei (bereziki herritarrei zuzenduei) dagokienez, ele bikoak izan daitezen.	Departamentua eta Itzulpen Atala
Aplikazio berriendako, hasieratik, aurreikustea zein baldintza behar diren ele bikoak eta simetrikoak izan daitezen.	Departamentua
Inprimaki eta datu-orriak gaztelaniaz zein euskaraz eskaintzea (bai digitalak eta bai paperezkoak): ereduak bateratzea, diseinuak aurreikustea eta itzultzea.	Departamentua eta Itzulpen Atala
Prozedura bat ezartzea izapidatze fitxak euskaraz zein gaztelaniaz egunera daitezen.	Departamentua, Komunikazio Zerbitzua eta Itzulpen Atala.
Gaztelaniaz zein euskaraz argitaratzea izapidatze fitxa guztiak (ezarritako prozedurari jarraikiz)	Departamentua eta Komunikazio Zerbitzua (eta Itzulpen Atala)
Gardentasun atarian argitaratzen denaren zirkuitua zehaztea, euskara ere kontuan harturik (prozedura arrunta departamentu guztiendako)	Gardentasunaren ataria eta Itzulpen Atala
Euskaraz zein gaztelaniaz argitaratzea (aldi berean) departamentu guztiendako ezarritako den prozedura komunean adierazitako agiriak	Departamentua eta Gardentasun Ataria
Lege proiektuak izapidetzeko prozeduran aurreikustea itzulpenaren fasea eta itzultzeko beharrezko astia, kontuan izanik lege proiektuak euskaraz eta gaztelaniaz igorri behar direla Parlamentura.	Departamentuko Idazkaritza Tekniko Nagusia, Itzulpen Atala eta Foru Erakundeekiko Prozeduren Kudeaketarako Atala
Itzulpenen kanpo kontratazioari buruzko aholkularitza	Itzulpen Atala
Itzulpen eskabideak egiteko jarraibideak prestatzea eta lehentasunak ezartzea	Departamentua eta Itzulpen Atala
Beste batzuk (Departamentuak proposatzen dituenak).	Departamentua

3.2.5 Errotulazioa eta informazio elementuak ele bitan, herritarrak artatzeko gune fisikoetan (bulegoak, harreraguneak...): hizkuntza paisaia

Gauzatuko da 103/2017 Foru Dekretuaren 10., 14. eta 18. artikuluetan (artikulu horiek definitzen dute erabilera eskualdeen arabera) eta 21. artikuluan (Foru Komunitatearen Administrazioako zerbitzu zentralak) xedaturikoaren arabera.

Errotulazioari eta unitateen informazio elementuei buruzko datuak lehentasunezko unitateetatik hasita bilduko dira. Behin azterketa hori egindakoa, bidezko neurriak hartuko dira, 103/2017 Foru Dekretuak xedaturikoari jarraikiz.

Halaber, ele biko postuak mahai gaineko kartel, pin edo antzekoen bidez identifikatuko dira.

JARDUKETA ILDOAK	ARDURADUNA
Fitxa bat sortzea jarduketa tokiak zerrendatzeko (bulegoak, arreta guneak...)	Euskarabidea
Aurreko fitxa osatzea jarduketa tokien zerrendarekin (bulegoak, arreta guneak...)	Departamentua
Fitxa bat sortzea jarduketa toki bakoitzeko hizkuntza paisaia diagnostikatzeko (bulegoak, arreta guneak...)	Euskarabidea
Toki bakoitzeko diagnostikoa osatzea, unitate bakoitzeko langileen bidez	Departamentua
Fitxak Euskarabideko langile teknikoei igortzea	Departamentua
Fitxak aztertu ondotik, aldatu behar diren elementuen proposamena egitea	Euskarabidea
Proposamena aztertu ondotik, behin betiko onespena ematea	Departamentua
Itzulpen Atalera igortzea euskaratu beharreko elementuak	Departamentua
Beharko diren euskarri berriak enkargatzea	Departamentua

Elementu berriak ezartzea	Departamentua
Lanpostu eta/edo langileen identifikazioa diseinatzea mahai gaineko kartelen, pinen, sinadura digitalen eta bestelakoen bidez	Euskarabidea
Lanpostuak eta/edo langileak identifikatzea mahai gaineko kartelen, pinen, sinadura digitalen eta bestelakoen bidez	Departamentua

3.2.6 Hizkuntza irizpideak ezartzea zerbitzu publikoak adjudikatzeko orduan

Departamentuak zerbitzuak emateko eginen dituen kontratuetak baldintza-agirietan mailakako klausulak sartuko dira euskararen presentzia eta erabilera nahikoa segurtatzeko hizkuntzak erabiltzen dituzten jardueretan, erabiltzaileek horietara ele bitan jotzen ahalko dutela bermatuz.

Kontratazio bidez ematen diren zerbitzuek Departamentuaren beraren zerbitzuetarako ezarritako hizkuntza irizpide berak beteko dituzte.

4.-ANTOLAMENDUA ETA JARRAIPENA

4.1.- Hizkuntza Plana antolatzeako egitura

Gobernu Kontseilua

Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuak bere egitura organikoan du Gobernu Kontseilua, zeina batzorde betearazle gisa arituko den hizkuntza planen alorrean.

Gobernu Kontseiluak ahalmen hauek ditu:

- a) Urtero, erakunde autonomoaren aurrekonturako aurreproiektuaren proposamena onestea.
- b) Urteko kudeaketa plana eta prestatzen diren urteko txostenak onestea.
- c) Plan estrategikoak onestea, Kontseiluak ezarritako aldizkakotasunarekin.
- d) Erakunde autonomoaren zuzendaritza funtzioak kontrolatzea eta gainbegiratzea.
- e) Nafarroako Gobernuko departamentuetan aplikatuko den hizkuntza politikaren arau bidezko garapena koordinatzea.

Osaera:

- a) Kontseiluburua: Herritarrekiko eta Erakundeekiko Harremanetako Departamentuko kontseilaria.
- b) Kontseiluburuordea: Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuko zuzendari-kudeatzailea.
- c) Bokalak: departamentu bakoitzaren ordezkari arituko den pertsona bat, kasuan kasuko departamentuko kontseilariak zuzendari nagusien edo, erakunde autonomoei dagokienez, zuzendari-kudeatzaileen artean izendatua.

d) Idazkaria: Euskararen Sustapenaren eta Plangintzaren Zerbitzuko zuzendaria.

Departamentuartereko batzordea

Departamentuartereko batzorde tekniko bat eratuko da. Batzorde horren xedea da hizkuntza politikaren zeharkakotasun printzipioa gauzatzea izanen da. Batzorde horretan parte hartuko dute, batetik, departamentu bakoitzeko koordinatzaileek, eta, bestetik, Euskarabideko teknikariek. Hauxe egingen dute: jarduketan ebaluazioa, jarduketa-irizpide komunak ezartzea, jardunbide egokiak trukitzea, etab.

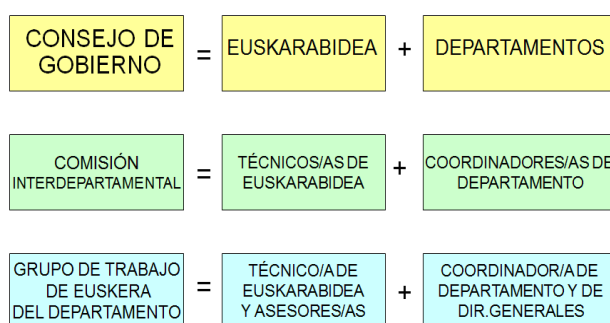
Hezkuntza Departamentuko lantaldea

Planaren antolamendu eta jarraipen egiturak ondoko figurak jasotzen ditu:

- Pertsona bat, zuzendaritza nagusi eta erakunde autonomo bakoitzaren izenean; horietatik, bat Departamentu osorako euskara koordinatzaile ibiliko da. Koordinatzaile horrek bultzatu, gidatu eta koordinatuko du Hizkuntza Planaren betearazpena departamentuko egitura organikoetan.
- Euskarabideko teknikariak.

DEPARTAMENTUEKIKO HARREMAN EREDUA

HIZKUNTZA PLANETARAKO



Departamentuko euskara koordinatzailea

Departamentuak pertsona bat izendatuko du, Departamentu osorako koordinatzaile.

Departamentu osoan izanen dituen eginkizunak honako hauek dira:

- Departamentuan, hizkuntza planean bildutako ekintzak bultzatu, gidatu eta koordinatzea, Departamentuan planean lanean ari diren gainerako pertsonekin, eta elkarlanean Euskarabideko teknikariek.
- Ekimen edo behar berriak identifikatzea.
- Planari jarraipena egitea eta hura kontrolatzea.
- Departamentuari Euskararen I. Plan Estrategikoaren garapenaren berri ematea.

Euskarabideko teknikariak

Euskarabideak bi teknikari izendatu ditu, Departamentuko hizkuntza planeko ekintza guztiak Euskarabidetik bultzatzeko eta koordinatzeko ardura izanen dutenak

Euskarabideko teknikariek eginkizun hauek izanen dituzte:

- Hizkuntza planean bildutako ekintzak Departamentuan ezartzen laguntzea.
- Euskara koordinatzaileari eta Departamentuko ordezkariari laguntza eta aholkularitza ematea hizkuntza politikarekin loturiko orotan.
- Beste departamentu batzuetako arduradunekin koordinatzea.

4.2.- Jarduketan balorazio ekonomikoa

Behin diagnostikoa egin dela eta aski informazio jaso ondoren Hizkuntza Plana gauzatzeko eta langileen prestakuntza premiei zein itzulpenari eta bestelakoei Departamentuan erantzuteko aplikatu behar diren neurrien gainean, neurri horien kostuaren balorazio ekonomikoa egingen da, 2020ko aurrekontuetan eta ondoko ekitaldietakoetan berriazko partidak ezartzeko.

4.3.–Hizkuntza Planaren ebaluazioa eta jarraipena

Etengabeko ebaluazioa egingen da. Horretarako, Hizkuntza Plana ontzerakoan, departamentuak, xedeak, ekintzak, epeak eta arduradunak ez ezik, adierazleak ere zehaztuko ditu, urtearen joan-etorrian eta proiektuaren bukaeran ebaluazioa egin ahal dadin. Adierazleekin batera, datuak jasotzeko modua zein neurketa egiteko arduradunak zehaztuko dira.

Hona hemen horretarako jarraitu beharreko prozesua:

- Urte hasieran ebaluazioa egiteko modua definituko da (zer ebaluatuko den, nork egingen duen, non jasoko diren datuak...).
- Zenbait unetan ekintzen eta Hizkuntza Planaren betetze maila neurtuko dira. Ebaluazio partziala da.
- Bukaeran, azken ebaluazioa egingen da eta emaitzak baliatuko dira ondoko urteko jarduketa plana diseinatzeko.
- Hilero, gauzatutako ekintzen jarraipena egingen da eta ondoko hilekoak planifikatuko dira.

Plana planifikatzeko bilerak

Plana behar bezala gauzatzen ari dela eta lanaren sistematizazioa bermatzeko, Hizkuntza Planaren egitura osatzen duten organoen lan eta koordinazio bileren urteko plana ezarriko da.

Jarraipen txostenak

Urtean behin jarraipen txosten bat egingen da. Bertan zehaztuko da zein den ekintzarako Hizkuntza Planaren betearazte maila, egindako lanaren gainean kontu emateko, bai barnera begira (Euskarabideko Gobernu Kontseilua), bai kanpora begira (Euskararen Nafar Kontseilua) zein oro har herritarrei begira (Gardentasunaren Ataria).

Ebaluazioa

Prozesuaren eta erdietsitako emaitzen ebaluazio kuantitatibo eta kualitatiboa egingen da Hizkuntza Planaren indarraldiaren bukaeran.